

О ратификации Протокола между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о порядке предоставления помощи и контроля за ее использованием

Закон Республики Казахстан от 12 июля 2017 года № 96-VI.

Ратифицировать Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о порядке предоставления помощи и контроля за ее использованием, совершенный в Санкт-Петербурге 26 декабря 2016 года

Президент

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Протокол

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о порядке предоставления помощи и контроля за ее использованием

**(Вступило в силу 14 августа 2017 года -
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 5, ст. 67)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,

признавая важность исполнения решений Высшего Евразийского экономического совета на уровне глав государств от 29 мая 2014 года № 74 "О плане мероприятий ("дорожной карте") по присоединению Кыргызской Республики к Таможенному союзу Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации" и от 10 октября 2014 года № 75 "О плане мероприятий ("дорожной карте") по присоединению Кыргызской Республики к единому экономическому пространству Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации с учетом формирования Евразийского экономического союза",

в целях реализации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о развитии экономического сотрудничества в условиях евразийской экономической интеграции (далее - Соглашение),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящим Протоколом Стороны в соответствии со статьей 3 Соглашения определяют порядок предоставления помощи Кыргызской стороне, а также контроль за ее использованием.

Статья 2

1. Реализация настоящего Протокола возлагается на уполномоченные органы Сторон.

Уполномоченный орган, ответственный за мероприятие технического содействия, - государственный орган или организация, уполномоченные Сторонами для согласования мероприятий технического содействия.

Уполномоченный орган в соответствии с протоколом о техническом содействии - государственный орган или организация, уполномоченные Сторонами в соответствии с протоколом о техническом содействии передавать, получать и использовать передаваемую и (или) оказываемую в процессе сотрудничества Сторон помощь.

2. Обмен информацией между Сторонами по процессу контроля и результатам выполняемых обязательств в рамках Соглашения и протоколов к нему возлагается на:

от Казахстанской стороны - Министерство иностранных дел Республики Казахстан;

от Кыргызской стороны - уполномоченный орган, осуществляющий координацию деятельности государственных органов в рамках евразийской интеграции.

Статья 3

Помощь оказывается в соответствии с положениями Соглашения и предоставляется поэтапно на основании протоколов о техническом содействии с даты вступления в силу Соглашения, настоящего Протокола и соответствующего протокола о техническом содействии.

При необходимости уполномоченный орган Республики Казахстан по исполнению бюджета определяет порядок финансирования мероприятий, предусмотренных в статье 4 настоящего Протокола, и взаимодействия уполномоченных органов Республики Казахстан.

Статья 4

В соответствии со статьей 2 Соглашения помощь может быть предоставлена Кыргызской стороне путем:

- 1) перечисления денежных средств на приобретение оборудования, товаров и услуг, строительство;
- 2) передачи новых товаров и/или оборудования;
- 3) предоставления услуг по обучению.

Статья 5

Помощь для приобретения товаров, оборудования, услуг и строительства, согласно приложениям к протоколам о техническом содействии, указанная в подпункте 1) статьи 4 настоящего Протокола, предоставляется Кыргызской стороне в денежной форме.

Статья 6

1. Данная помощь предоставляется в следующем порядке:

1) в целях заключения протоколов о техническом содействии уполномоченный орган Кыргызской Республики, осуществляющий координацию деятельности государственных органов в рамках евразийской интеграции, предоставляет для приобретаемых товаров, оборудования, услуг и строительства: перечень мероприятий технического содействия и заключение о наличии технической спецификации, ценовых предложений, технического задания, технико-экономического обоснования, заключения государственной экспертизы на проектно-сметную документацию в соответствии с законодательством Кыргызской Республики в уполномоченный орган Республики Казахстан по исполнению бюджета;

2) уполномоченный орган Казахстанской стороны, ответственный за мероприятия технического содействия, после получения перечня мероприятий технического содействия и необходимого заключения, указанных в подпункте 1) пункта 1 настоящей статьи, в случае согласия, уведомляет Кыргызскую сторону о готовности выделения денежных средств;

3) на основании сформированного перечня мероприятий технического содействия Стороны разрабатывают и подписывают протокол о техническом содействии;

4) Кыргызская сторона в лице уполномоченного органа, указанного в пункте 2 статьи 2 настоящего Протокола, не позднее 10 рабочих дней со дня вступления в силу протокола о техническом содействии доводит банковские реквизиты для перечисления сумм денежных средств до уполномоченного органа Казахстанской стороны, указанного в пункте 2 статьи 2 настоящего Протокола;

5) перечисление денежных средств производится в долларах США на счет Кыргызской стороны согласно представленным банковским реквизитам в размере 100 (сто) процентов от суммы средств, предусмотренных мероприятиями соответствующего протокола о техническом содействии;

6) после поступления денежных средств на счет Кыргызской стороны уполномоченный орган Кыргызской стороны, ответственный за мероприятие в соответствии с протоколами о техническом содействии, осуществляет закупки товаров, оборудования и услуг в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. Уполномоченный орган Кыргызской стороны, ответственный за мероприятие в

соответствии с протоколом о техническом содействии, уведомляет о заключении соответствующего контракта уполномоченный орган Казахстанской стороны, ответственный за мероприятие в соответствии с протоколом о техническом содействии, с приложением его копии.

Экономленные средства по итогам проведения закупок аккумулируются на соответствующем расчетном счете Центрального Казначейства Министерства финансов Кыргызской Республики, дальнейшее распоряжение по которым происходит по согласованию Сторон.

2. Кыргызская сторона несет ответственность за полноту и достоверность представленной документации, предусмотренной настоящей статьей.

3. Кыргызская сторона осуществляет отбор генерального подрядчика по строительству объектов, который, в свою очередь, осуществляет строительство в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

4. Казахстанская сторона не несет ответственность за обязательства Кыргызской стороны, генерального подрядчика и субподрядчиков.

Сноска. Статья 6 с изменениями, внесенными Законом РК от 12.07.2017 № 94-VI.

Статья 7

1. Помощь в форме передачи новых товаров и/или оборудования, согласно приложениям к протоколам о техническом содействии, указанная в подпункте 2) статьи 4 настоящего Протокола, осуществляется в течение 30 дней с даты вступления в силу Соглашения, настоящего Протокола и соответствующего протокола о техническом содействии.

2. Все расходы, связанные с доставкой товаров и/или оборудования на территорию Кыргызской Республики (расходы на подготовку, хранение, погрузку, транспортировку и другие непредвиденные расходы в пути следования), возлагаются на Казахстанскую сторону в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

3. Товары и/или оборудование, указанные в подпункте 2) статьи 4 настоящего Протокола, должны быть зарегистрированы Кыргызской стороной в соответствии с законодательством Кыргызской Республики в целях разрешения к соответствующему применению на территории Кыргызской Республики.

4. По взаимной договоренности уполномоченных органов Сторон, ответственных за мероприятие в соответствии с протоколами о техническом содействии, данные товары и/или оборудование могут быть также вывезены Кыргызской стороной с территории Республики Казахстан самостоятельно.

5. Передаваемые товары и/или оборудование, качество и безопасность которых должны быть подтверждены сертификатами соответствия в соответствии с

требованиями Евразийского экономического союза, к моменту передачи должны быть пригодны к использованию и применению.

6. Получение товаров и/или оборудования, а также их пригодность к исполнению и применению подтверждаются Сторонами путем подписания акта приема-передачи.

7. С момента передачи товаров и/или оборудования, подписания Сторонами соответствующего акта приема-передачи риск случайного полного выхода из строя или порчи переходит на Кыргызскую сторону одновременно с возникновением права собственности.

8. После передачи товаров и/или оборудования Казахстанской стороной Кыргызской стороне ответственность за ущерб, причиненный вследствие их транспортировки, хранения или применения, несет Кыргызская сторона.

9. Кыргызская сторона обязуется не передавать полученные товары и/или оборудование в пользование третьей стороне без предварительного письменного согласия Казахстанской стороны.

10. Ответственным за реализацию настоящего Протокола в части передачи тех или иных товаров и/или оборудования Кыргызской стороне является уполномоченный орган Казахстанской стороны, указанный в приложениях к протоколам о техническом содействии.

Уполномоченный орган Казахстанской стороны, ответственный за мероприятие в соответствии с протоколами о техническом содействии, который передает товары и/или оборудование, согласно приложениям к протоколам о техническом содействии, осуществляет передачу, транспортировку, доставку, монтаж, наладку и иные мероприятия, необходимые для передачи Кыргызской стороне.

Статья 8

Товары и/или оборудование, ввозимые и вывозимые на/с территорию/ии Республики Казахстан в рамках реализации настоящего Протокола, помещаются под таможенные процедуры в первоочередном порядке без уплаты таможенных сборов, пошлин и налогов по перечням мероприятий в соответствии с протоколами о техническом содействии.

Товары и/или оборудование, ввозимые и вывозимые на/с территорию/ии Кыргызской Республики в рамках реализации настоящего Протокола, помещаются под таможенные процедуры в первоочередном порядке без уплаты таможенных сборов, пошлин и налогов по перечням мероприятий в соответствии с протоколами о техническом содействии.

Поставка товаров, работ и услуг на территорию Кыргызской Республики в рамках настоящего Протокола освобождается от уплаты налога на добавленную стоимость и налога с продаж.

Статья 9

Предоставление помощи в форме оказания услуг по обучению кыргызских специалистов, указанной в подпункте 3) статьи 4 настоящего Протокола, согласно приложениям к протоколам о техническом содействии, будет осуществляться на базе учебных центров Республики Казахстан или в Кыргызской Республике.

Учебная программа будет разработана по согласованию Сторон.

Формой завершения является соответствующий сертификат обучения.

Статья 10

Кыргызская сторона обязуется выполнить целевое использование оказываемой помощи.

Статья 11

1. В целях контроля за целевым и эффективным использованием предоставляемой помощи в рамках казахстанско-кыргызского Межправительственного Совета будет создана совместная двусторонняя Ревизионная комиссия.

2. Состав Ревизионной комиссии и порядок проведения проверки утверждаются решением Межправительственного Совета с установлением срока и периода контроля.

3. В полномочия Ревизионной комиссии входят:

1) проведение проверки на соответствие требованиям законодательства Кыргызской Республики при приобретении и использовании закупаемого оборудования, товаров, работ и услуг;

2) проверка наличия, сохранности товаров и оборудования, их целевое использование с соблюдением принципа эффективности;

3) правильность отражения бухгалтерских операций, обоснованности перечисления выделенных средств, оплаты командировочных и хозяйственных расходов, а также другие вопросы, возникающие в ходе осуществления проверки по согласованию Сторон.

4. Результаты проверки оформляются в виде заключения (акта) и передаются в казахстанско-кыргызский Межправительственный Совет, которым по итогам его рассмотрения принимается решение о дальнейшем финансировании в рамках настоящего Протокола.

5. Ревизия проводится не реже одного раза в год до окончательного исполнения Сторонами условий Соглашения.

6. Ревизионная комиссия прекращает свою деятельность по решению казахстанско-кыргызского Межправительственного Совета об исполнении Сторонами всех обязательств, вытекающих из Соглашения и настоящего Протокола.

Статья 12

Разногласия и споры, связанные с применением или толкованием положений настоящего Протокола, регулируются Сторонами путем консультаций и переговоров.

Статья 13

По взаимному согласию Сторон в настоящий Протокол могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Протокола.

Статья 14

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола и Соглашения.

Настоящий Протокол прекращает действие с момента выполнения всех обязательств Сторон, предусмотренных настоящим Протоколом.

Совершено в городе Санкт-Петербург 26 декабря 2016 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За
Республики Казахстан

Правительство За

Кыргызской Республики

Правительство

Примечание РЦПИ!

Далее прилагается текст Соглашения на кыргызском языке.